



# *5th Sunday of Easter*

## IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Querida FAMILIA de San Juan Bautista,

**¡Cristo ha resucitado! ¡En verdad ha resucitado!** La resurrección no es superstición. La superstición es poner creencias en cosas que no son. La fe es creer en lo que es, cosas concretas. O sea, la fe es Verdad y la superstición es fantasía.

Lamentablemente la superstición crea mucha ansiedad y quita la paz interior. Una de las cosas que hacen las personas supersticiosas, por falta de la virtud de la fortaleza, es abandonar la fe. Se entregan a los que dicen comunicarse con los ambientes, las "fuerzas místicas y efímeras", porque poseen un "don de saber" especial.

Eso nos es algo nuevo. No solo es eso paganismo, sino también es la herejía del "gnosticismo". Todo eso fue condenado por Dios a través de los siglos, antes de Cristo. La Iglesia ya en el primer siglo mantuvo esa condena de esos que negaban la enseñanza de los apóstoles. Aun hoy ocurre lo mismo cada vez que acusan a la Iglesia de "esconder" cosas que sabe. Créanme, algunos dicen que Jesús es un extraterrestre, y que eso lo sabe la Iglesia, y lo guarda en sus archivos "secretos". La Superstición y el Gnosticismo no son muy diferentes. Ambos dicen poseer un conocimiento superior.

Mis hermanos, no dejen que el enemigo los confunda. Mantengan los ojos en Cristo y busquen su Palabra en la seguridad de la Barca de Pedro.

Que tengan la paz de Cristo,  
Padre Luis R. Rodríguez, Párroco

Dear FAMILY of San Juan Bautista,

Christ is risen! He is truly risen! The resurrection is not superstition. Superstition is putting beliefs in things that are not. Faith is believing in what is, concrete things. That is, faith is Truth and superstition is fantasy.

Unfortunately superstition creates a lot of anxiety and takes away inner peace. One of the things that superstitious people do, for lack of the virtue of strength, is to abandon the faith. They give themselves to those who claim to communicate with the environments, the "mystical and ephemeral forces", because they possess a special "gift of knowledge".

That's something new for us. Not only is that paganism, but it is also the heresy of "Gnosticism." All of that was condemned by God through the centuries, before Christ. The Church already in the first century maintained that condemnation of those who denied the teaching of the apostles. Even today the same thing happens every time they accuse the Church of "hiding" things she knows. Believe me, some say that Jesus is an alien, and that the Church knows that, and keeps it in its "secret" archives. Superstition and Gnosticism are not much different. Both claim to possess superior knowledge.

My brethren, do not let the enemy confuse you. Keep your eyes on Christ and seek His Word in the safety of Peter's Boat.

May you all be peaceful,  
Fr. Luis R. Rodriguez, Pastor

### Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

Un tiempo atrás la marca de productos de limpieza Lysol® empezó a promover un nuevo cepillo para limpiar la taza del inodoro, que se le ponía el desinfectante líquido en el mango. La televisión lo promovía con mucho ahínco como el limpiador de tazas de inodoro de la nueva generación. El anuncio concluía con una serie de testimonios de amas de casa; la última aseguraba: "¡Ha cambiado mi vida!" Era una seducción más, que invocaba a nuestro anhelo escondido por una vida nueva.

Consideremos también la abundancia de programas televisivos sobre maquillajes y transformaciones de belleza, aun lo "extremoso" de la cirugía estética. Todos nosotros anhelamos de diferentes maneras experimentar una transformación, una vida nueva; a veces por una experiencia personal, otras veces por la de otras personas. Una de las paradojas de la vida es que mientras más nos concentramos en nosotros mismos, menos nos encontramos con nuestro verdadero yo; pero mientras menos nos concentremos en nosotros mismos, más nos encontraremos con nuestro verdadero yo. Por supuesto que esto es otra manera de hablar del amor y tal parece ser la regla lógica. Si tu vida es un caos o tiene mucho desorden, si hay inestabilidad y desequilibrio, no te apoques por ello y entrégate de todas maneras a los demás.

Así es el amor. El amor nos hace una persona nueva, pues en el amor se da la transformación suprema, simplemente porque Dios es amor. Las armas y la guerra nunca lograrán la paz; sólo la compasión, la justicia y una sentida atención por toda la humanidad es lo que llegará a conseguirla. El castigo y las condiciones inhumanas de las prisiones nunca renovarán el alma de la persona encarcelada; sólo la esperanza y el cultivo del espíritu podrán renovarla. Más regulaciones litúrgicas y prescripciones nunca van a profundizar la vida de fe de nuestras asambleas eucarísticas; sólo lo logrará el amor de los unos por los otros y la conciliación que tan urgentemente necesitamos.

### Let's reflect on the Word of God

A while ago the Lysol® brand of cleaning products was promoting a new toilet brush, one that has the liquid cleanser and disinfectant stored inside the handle. Television became its midwife, promoting it as the new generation of toilet bowl cleaners. The ad concluded with a series of housewife testimonials, the final one of which attested, "It has changed my life!" It was but another appeal to our hidden longing that our lives be made new.

Or consider the abundance of television makeover programs, even a surgical makeover—the "extreme" makeover. Each of us in some way longs to be made new, sometimes vicariously and sometimes personally. One of the paradoxes of life is that the more we seek ourselves, the more we lose ourselves; and the more we are willing to lose ourselves, the more we find ourselves. It is, of course, only another way of speaking about love. It seems to be a simple rule of thumb. If your life is in chaos or disarray, if you find yourself unsettled and discombobulated, then forget about your own life and begin to focus on the lives of others.

It is how love works, if indeed love does any work at all. It is love that makes us new. It is the ultimate makeover, simply because God is love. Weapons and war will never create peace; only compassion will, and justice, and heartfelt care for all of humanity. Punishment and the inhumane conditions of prison life will never remake the soul of one who is incarcerated, only hope for a future and a nurturing of the human spirit will. More liturgical regulations and prescriptions will never bring deepening faith life to our Eucharistic assemblies; only love for one another will, and the healing we so desperately need.



425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsimile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

### HORARIOS DE MISA

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Lunes, Martes, Miércoles,

Viernes y Sábado 9:00 AM

Jueves 6:30 PM

### HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

**Sábado, 14 de Mayo — San Matías**

4 - 4:45 PM Confesiones / *Confessions*

5:00 PM MISA — Antonia Ortiz García †

**Domingo, 15 de Mayo — 5° Domingo de Pascua**

9:00 AM MASS — Por las familias de San Juan Bautista

10:30 AM MISA — Antonia Alvarado †

12:30 PM MISA — María López Rodríguez †

**Lunes, 16 de Mayo**

9:00 AM MISA — Por la salud de G. Cecilia Apóstolo

6:00 PM Practica de Monaguillos / Altar Servers Training

6:00 PM Reunión — Comité Maná

**Martes, 17 de Mayo**

9:00 AM MISA — Rosa Luz Álvarez †

6:00 PM Grupo de Mujeres "Mujeres de Gracia" (cafetería)

**Miércoles, 18 de Mayo — San Juan I**

9:00 AM MISA — Héctor Torres Flores †

7:00 PM Grupo de Hombres "Hermanos en Cristo" (plaza)

7:00 PM Circulo de Oración (cafetería)

**Jueves, 19 de Mayo**

6:30 PM MISA — Hortencia Velázquez †

**Viernes, 20 de Mayo — San Bernardino de Siena**

9:00 AM MISA — Bernardina Tineo †

7:00 PM Ultreya para Cursillistas

**Sábado, 21 de Mayo — San Matías**

**VENTA DE PATIO — YARD SALE**

8:00 AM — 2:00 PM

10:00 AM Ordenación de Diáconos / Harrisburg

2:00 PM Bautismos

4 - 4:45 PM Confesiones / *Confessions*

5:00 PM MISA — Linda Gracia Ruiz †

**Domingo, 22 de Mayo — 6° Domingo de Pascua**

9:00 AM MASS — John Jack Mahoney †

10:30 AM MISA — Por las familias de San Juan Bautista

12:30 PM MISA — Alberto Torres †

3:00 PM Coronación de la Virgen María

### Corresponsabilidad de la Parroquia / Parish Stewardship

7 y 8 de Mayo del 2022

108 Sobres rosados / *pink* \$ 2,705.35

17 Donaciones Electrónicas / *Online* \$ 1,060.00

Colecta Suelta / *Loose Collection* \$ 1,325.78

2 Sobres de Niños / *Children's Env.* \$ 10.00

Otros / *Others* \$ 15.00

**TOTAL \$ 5,116.13**

### Reporte Semanal / Weekly Report

Presupuesto Semanal / *Weekly Budget* \$ 6,000.00

Colecta Actual / *Actual Collection* \$ 5,116.13

Diferencia / *Difference* - (883.87)

### Colectas hasta el momento / Year to Date Collections

Presupuesto / *Budget 2021-2022* \$ 270,000.00

Colecta Actual / *Collection to date* \$ 250,664.30

Déficit / *Deficit* - (19,335.70)

### Fondo para la Sistema de Calefacción / Heating Unit Fund

Costo de Instalación / *Cost of Installation* \$ 75,000.00

Donaciones previas / *Previous donations* \$ 65,176.82

Donaciones recibidas / *Donations 05/08/2022* \$ 67.00

**Balance \$ 9,756.18**

### COLECTAS PARA DEUDA / PARISH DEBT COLL.

Colecta mes de Enero / *Jan. Collection* \$ 1,448.53

Colecta mes de Febrero / *Feb. Collection* \$ 1,882.25

Colecta mes de Marzo / *March Collection* \$ 2,010.50

Colecta mes de Abril / *April Collection* \$ 1,956.51

Ventas / *Fundraisers (Marzo-Abril / March-April)* \$ 5,376.05

### DEUDA DE LA PARROQUIA / PARISH DEBT

Balance de la deuda / *Debt Balance (7/1/2021)* \$ 650,016.59

Cantidad recaudada (Julio 2021-Abril 2022)  
*Amount received (July 2021-April 2022)* \$ 53,741.04

**Balance Actual / *Current Balance* \$ 596,275.55**

### COMITÉ MANÁ

El **Comité Maná**, cual propósito es planificar actividades para recaudar fondos para nuestra parroquia, tendrá su **reunión** el **Lunes 16 de Mayo a las 6:00 PM** en el **salón de conferencia**.

*The Maná Committee, whose purpose is to plan fundraising activities for our parish, will meet on Monday, May 16th at 6:00 PM in the Conference Room.*



### SEGUNDAS COLECTAS / SECOND COLLECTIONS

- ◆ Mayo 14 y 15 — Sistema de Calefacción / *Heating Fund*
- ◆ Mayo 21 y 22 — Campaña Católica de la Comunicación / *Catholic Communication Campaign*
- ◆ Mayo 28 y 29 — Deuda de la Parroquia / *Parish Debt*
- ◆ Junio 4 y 5 — Colecta Pentecostés / *Pentecost Collection*



### VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

### Por la Familia Rodríguez-Estremera

*The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00*

# Coronación de la Virgen María May Crowning



**- MAYO MES DE MARIA -**

**El Mes de Mayo esta dedicado a la Virgen María.  
Animamos a todos a rezar el rosario todos los días y los  
invitamos a la Ceremonia de la Coronación de la Virgen María  
el Domingo 22 de Mayo a las 3:00 PM**

**The month of May is dedicated to the Virgin Mary.  
We encourage everyone to pray the rosary every day and we invite  
you to the Ceremony of the Coronation of the Virgin Mary on  
Sunday, May 22 at 3:00 PM.**

# Misa Para Graduados

## Mass For Graduates

Martes, 24 de Mayo

7:00 PM

Tuesday, May 24th

Únete a nosotros para una noche especial de celebración de la Palabra y la Eucaristía honrando a nuestros graduados de la Universidad, la Escuela Secundaria o el octavo grado, y enviarlos adelante con nuestras oraciones y amor. Por favor llame a la oficina parroquial para dar los nombres de sus graduados y el nombre de la Escuela de la que se graduaron, aunque no puedan estar presentes, para que podamos mantenerlos en nuestras oraciones y reconocer sus logros.

*Join us for a special night of celebration of the Word and Eucharist honoring our graduates of from University, High School or Eighth Grade, and send them forward with our prayers and love.*

*Please call the parish office to give the names of your graduates and the name of the School they graduated from, even if they cannot be present, so that we can keep them in our prayers and acknowledge their achievements.*

# CONGRATULATIONS

## CLASS OF 2022

### BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.



#### PROXIMAS CLASES

##### Upcoming Classes

#### PADRES y PADRINOS

##### Parents & Godparents

Sábado 28 de Mayo / Sat. May 28<sup>th</sup>  
9:30 am. - 12:30 pm.

#### PADRES / Parents

Sábado 11 de Junio / Sat., June 11<sup>th</sup>  
9:30 am. - 12:30 pm.

*To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming classes. Please call the church office to register and obtain more information.*

### LANCASTER SUMMER ARTS FESTIVAL AGO ORGAN RECITAL



Historic St. Mary's is hosting the Lancaster Summer Arts Festival AGO Organ Recital on June 9, at 7:00 pm.

The mission of the American Guild of Organists is to foster a thriving community of musicians who share their knowledge and inspire passion for the organ. The local Pennsylvania chapter is the Lancaster Chapter of the American Guild of Organists has selected 8 area AGO members and 1 scholarship student to play for this recital.

Thank-you in advance for supporting this Chapter's efforts in promoting the "king of instruments." There will be a collection taken which goes to support the new and developing organists through the "Beginning Organist" and "Lunt-McConnell" Scholarships. The upcoming Scholarship winners will be announced at this event. This Lancaster Summer Arts Festival Organ Recital is open to the public. *Come and hear Historic St. Mary's pipe organ as you've never heard it before!*

**YARD SALE**  
**Articulos para el Hogar, Ropa y mucho más!**  
**SABADO 21 DE MAYO**  
**8AM TO 2PM**

Se aceptan donaciones de  
Lunes a Viernes de 8 AM - 3 PM

IGLESIA CATOLICA SAN JUAN BAUTISTA  
425 S. DUKE ST. LANCASTER, PA 17602  
717-392-4118

### "IMAGEN PEREGRINA DE NUESTRA SENORA DE GUADALUPE"

*Por la familia y por las vocaciones religiosas y sacerdotales.*

Este programa será perpetuo en la parroquia de San Juan Bautista. Por el tiempo de 2 semanas máximas y 1 semana mínima, pueden pedir la Sagrada Imagen Peregrina de Nuestra Señora de Guadalupe en su hogar. Ustedes la reciben y luego la entregan durante la Santa Misa del domingo a las 10:30AM. Mientras ella permanece en su hogar, ustedes les entregan sus peticiones y las colocan en la caja cerrada. Se pide que mientras que la tenga en su hogar, recen un Rosario diario, pidiendo por las familias y por las vocaciones. Al terminar el año, celebraremos una Misa pidiendo por todas sus peticiones y en especial por la familia y vocaciones. Si tienen más preguntas pueden llamar la oficina parroquial.



# San Juan Bautista Campamento de Verano Summer Camp



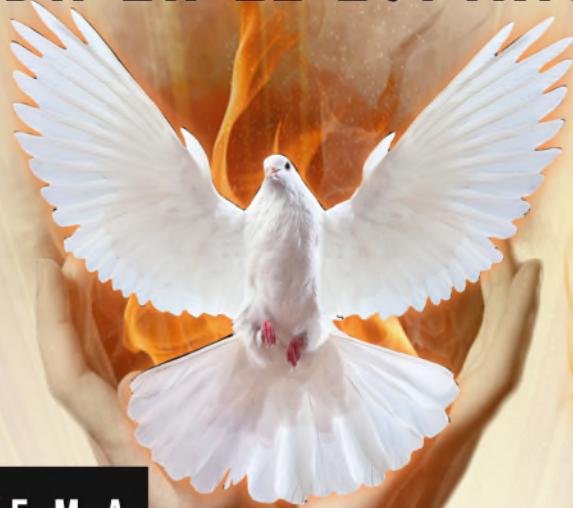
**JUNIO / JUNE  
20-24, 2022**

- Para todos los niños de 5-12 años y Consejeros Juveniles de 13-17 años
- Espacio limitado a 50 niños. Regístrese temprano.
- Los paquetes de inscripción se pueden recoger, por adelantado, en la Iglesia Católica San Juan Bautista, 425 S. Duke Street, Lancaster
- Telefono: (717) 392-4118
- Directora: Linda P. Torres
- Hay una donación de \$20 por cada niño que asiste al campamento de verano

- *For children ages 5-12 years old; Junior Counselors ages 13-17 years old*
- *Space is limited to 50 children. Register early.*
- *Registration packets can be obtained and returned to:*  
*Iglesia Catolica San Juan Bautista, 425 S. Duke Street, Lancaster, PA*
- *Telephone Number: 717-392-4118*
- *Director: Linda P. Torres*
- *There is a \$20 donation for each child attending summer camp*

# IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Los invita al Retiro de  
"VIDA EN EL ESPIRITU"



BAJO EL TEMA

## DESTRUYENDO LAS TINIEBLAS CON EL FUEGO ABRASADOR

4 y 5 de  
Junio del 2022

Sábado: 8:30 AM - 5:00 PM  
Domingo: 8:30 AM termina  
con la Misa de las 12:30 PM

### PRESENTADORES

JOSE BAEZ Y SU GRUPO- DE NUEVA YORK  
SERGIO BAEZ- DE LANCASTER

PLAZA SAN JUAN BAUTISTA  
441 SOUTH LIME STREET, LANCASTER, PA

*Incluye el desayuno y almuerzo Sábado y el desayuno el Domingo.  
Para mayores de 16 años*

# IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

39TH ANNUAL

# HISPANIC FESTIVAL



Miércoles, 27 de Julio	6:00 PM - 9:00 PM	/ Wed, July 27th
Jueves, 28 de Julio	6:00 PM - 9:00 PM	/ Thu, July 28th
Viernes, 29 de Julio	6:00 PM - 11:00 PM	/ Fri, July 29th
Sábado, 30 de Julio	4:00 PM - 11:00 PM	/ Sat, July 30th

¡EXPERIMENTE LA CULTURA, LA MÚSICA Y LA COMIDA HISPANA!  
EXPERIENCE HISPANIC CULTURE, MUSIC AND FOOD!

Venga y disfrute de los alimentos tradicionales  
Latino America y el Caribe  
Come and enjoy traditional latin foods.



## GRAN RIFA / GRAND RAFFLE

1° PREMIO/Prize  
\$5,000.00

2° PREMIO/Prize  
\$5,000.00

3° PREMIO/Prize  
\$2,000.00

4° PREMIO/Prize  
\$1,000.00

5° PREMIO/Prize  
\$1,000.00

6° PREMIO/Prize  
\$1,000.00

Sorteo / Drawing - 11:00 PM  
Sábado, 30 de Julio - Sat., July 30st



### LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

**Domingo** Hch 14, 21b-27; Apoc. 21, 1-5a; Jn 13, 31-33a. 34-35  
**Lunes** Hch 14, 5-18 ; Jn 14, 21-26  
**Martes** Hch 14, 19-28; Jn 14, 27-31  
**Miércoles** Hch 15, 1-6; Jn 15, 1-8  
**Jueves** Hch 15, 7-21; Jn 15, 9-11  
**Viernes** Hch 15, 22-31; Jn 15, 12-17  
**Sábado** Hch 16, 1-10; Jn 15, 18-21  
**Domingo** Hch 15, 1-2. 22-29; Apoc 21, 10-14. 22-23;  
Jn 14, 23-29

### SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Thelma Abreu, G. Cecilia Apostolou, Zachary Díaz, Iris Flores, Anisha Lee Figueroa-Colon, Thomas Helwig, Lyondra Kelly, Wanny González-Rivera, Padre José A. Ortiz, José Luis Plaza, Eduardo Ramírez, Martha Rodríguez, Luz Román, Gilberto Sánchez, Iris Santiago, Eulalia Santiago, Alfonso y Roberto Santos, Myriam Vanessa Shearer, Nehemías Tirado, Anthony Torres, José W. Torres, Nelson Torres, Sari Torres.

### ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Nirma Alvarado, Matilde Aponte, Aida Aquino, Saturnina Carrión, Ignacio Cortes, Carmen Flores, María Flores, José González, Jacinto Guzmán, Tito López, Adela Madrigal, Ángel Martínez, Felicita Morales, Agnes Nazario, Betty Nazario, Luis & Miriam Ortega, Alicia Pease, Carmen Santos, Ruperto Velázquez, Sila Velázquez.

### SOCIEDAD DEL SANTO NOMBRE

La Sociedad del Santo Nombre de Jesús es una organización en nuestra parroquia compuesta de hombres cristianos formándose a través del Evangelio como líderes de la comunidad, para responder a las necesidades espirituales y materiales del Pueblo de Dios, llevando así una vida verdaderamente cristiana.

Invitamos a todos los hombres de San Juan Bautista que estén interesados en ser parte de este grupo a comunicarse con el Sr. Radames Meléndez o hablar a alguno de sus miembros después de las Misas.

*We invite all the men of San Juan Bautista who are interested in being part of the Holy Name Society to contact Radames Melendez or to speak to any of the members after Mass.*

### OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS



Por favor oren por las personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

**Carmen López Tirado, Rene Rodriguez**

*Please remember in your prayers those who have died and their families.*

### VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

**Por la Familia Rodríguez-Estremera**

*The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00*

### Campana Anual Diocesana 2022

Gracias a todos los que ya hicieron su promesa para la Campaña Anual Diocesana de este año. Hasta el momento 142 familias han hecho su compromiso. Si todavía usted no ha hecho su promesa, por favor recoja un sobre y devuélvalo la semana próxima en la canasta de la colecta.

**CUOTA** - 50,215.00  
**Compromisos** - 35,957.38 de 142 Familias  
**Balance** - 14,257.62

*Thank you to everyone who has already pledged to the 2022 Diocesan Annual Appeal. So far only 142 families have made their pledge. If you haven't already made your pledge, please pick up an envelope and return it next week in the collection basket.*

### CURSILLISTAS

- ♦ **Ultreya para Cursillistas**, todos los Viernes comenzando a las 7:00 PM en la Iglesia.
- ♦ *Every Friday we will have **Ultreya for Cursillistas** (in Spanish) starting at 7:00 PM in the Church.*



**TODOS LOS CURSILLISTAS ESTÁN INVITADOS.**

### JOB OPENINGS

**SAN JUAN BAUTISTA PRESCHOOL**

#### FULL-TIME / PRESCHOOL DIRECTOR

We are seeking an experienced Preschool director who is fully credentialed to direct San Juan Bautista Preschool. The Preschool Director will build and maintain a program that develops the whole child, sparks imagination, builds self-esteem, fosters learning through play, develops an attitude of service and helps children discover new things each day. She or he will ensure that there is a caring and safe learning environment for the children. Qualifications include:

- Bachelor's degree, including 30 credit hours in early childhood ed., child development or elementary education or the human services field
- At least 4 years experience working in a preschool or child care setting with management experience
- Fully bi-lingual (English & Spanish)
- Strong computer, verbal, and written communication skills. Ability to work in a collaborative environment.

This is a full-time salaried position with benefits.

**Submit your resume and application by June 06, 2022 to:**

Fr. Luis R. Rodriguez, Pastor  
San Juan Bautista, 425 S. Duke St., Lancaster PA 17602  
or email to: [p127sanjuan@hbgdiocese.org](mailto:p127sanjuan@hbgdiocese.org).

#### PART TIME / ASSISTANT TEACHER/FLOATER

San Juan Bautista Preschool is looking for an early childhood education assistant teacher/floater where they will work with students from 1-5 years old. Candidates must hand in a filled out application and resume to the Preschool office.

**Requirements:**

- ♦ Bilingual (English and Spanish) preferred but not required
- ♦ Must be at least 21 years of age or older
- ♦ Must have a High school Diploma /GED
- ♦ Must have at least one year of experience





¡Regístrese Hoy!

LA CUMBRE HISPANA DE LANCASTER SOBRE ALZHEIMER & LA DEMENCIA: Una Conversación Comunitaria Colaborativa

Jueves 9 de Junio del 2022 10:30 a.m. to 1:30 p.m.

Únase a nosotros para una conversación comunitaria que aborde como el Alzheimer y otras demencias afectan a la comunidad hispana y las formas de abordarlo en Lancaster.

Juntos aprenderemos sobre la demencia, los recursos comunitarios y la importancia de la detección temprana mientras escuchamos las voces de los cuidadores y líderes en la comunidad.

Almuerzo de cortesía.

Regístrese hoy a 800.272.3900 or <https://forms.gle/hp73XgMVDpJakyQ6>.

alzheimer's association Greater Pennsylvania Chapter

Heather M. Snyder, Ph.D. Vicepresidente Relaciones Medicas & Cientificas Alzheimer's Association



Norman Bristol Colon Director de Diversidad PA Departamento de Comunidad y Desarrollo Económico



Robert Torres PA Secretario de Envejecimiento



REGISTER TODAY!

THE LANCASTER HISPANIC SUMMIT ON ALZHEIMER'S & DEMENTIA: A Collaborative Community Conversation

Thursday, June 9, 2022 10:30 a.m. to 1:30 p.m.

Join us for a community conversation addressing how Alzheimer's and other dementia impacts the Hispanic community, and ways to address it in Lancaster.

Together we will learn about dementia, community resources and the importance of early detection while listening to the voices of caregivers and community leaders.

Complimentary lunch provided.

REGISTER TODAY 800.272.3900 or

Heather M. Snyder, Ph.D. Vice President Medical & Scientific Relations Alzheimer's Association



Norman Bristol Colon Chief Diversity Officer PA Department of Community & Economic Development



Robert Torres PA Secretary of Aging



alzheimer's association Greater Pennsylvania Chapter



Plaza San Juan Bautista 441 S. Lime Street | Lancaster, PA 17602

En alianza con / In partnership with



Resurrection Catholic School Your Parish School



- FREE TUITION! RCS is offering free tuition to families who would like to experience all that Catholic education has to offer from February 7th, 2022 through June 8th, 2022. Please contact jhughes@rcspa.org or call the office at 717-392-3083 for more information. Enrollment for the 2022-2023 school year is OPEN! Students are continuing in-person lessons, Monday - Friday. Visit our website at www.rcspa.org to take a virtual tour of the school or call the office at 717-392-3083 to learn more. WE ARE HIRING! Resurrection is currently seeking candidates for a kindergarten teacher, third grade teacher and middle school math and science teacher. Please submit a cover letter, application, resume and letters of reference to Mr. Jeffery Hughes, Principal, at jhughes@rcspa.org or mail information to Resurrection Catholic School, 521 E. Orange St. Lancaster, Pa 17602 2022 GOLF OUTING! RCS is having the annual golf outing at Meadia Heights Golf Course this year on September 13, 2022. Please email gpasewicz@rcspa.org or call the office at 717-392-2083 to learn more. Early bird registration ends August 1, 2022!

¡Invitamos a su familia a formar parte de la familia Resurrección! Familia de Fe— La Fe Mueve Montañas We invite your family to become part of the Resurrection family! Family of Faith—Faith to Move Mountains

Iglesia Catolica San Juan Bautista

CELEBREMOS NOCHE de Boleros

\$20 por persona



SABADO 11de JUNIO, 2022 6:00 PM - 12:00 AM

Baile • Musica • Comida GRUPO "SONORA LOS FANTASTICOS" Y MÚSICA DE DJ

441 South Lime Street, Lancaster, PA

Auspiciado por la Sociedad del Santo Nombre

Para boletos llame a Radames al 717-333-1921

## CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.  
USO DE MASCARAS es **REQUERIDO**.

### NOTA PASTORAL/PASTORAL NOTE

Para mantener orden, le pedimos a las personas que deseen bendecir sus Artículos religiosos, favor presentarlos frente al Altar antes de comenzar las Misas, así el Padre los bendecirá durante las Misas.

*To maintain order, we ask people who wish to have their religious Articles blessed, please present them in front of the Altar before beginning the Masses, so the Father will bless them during the Masses.*

### SIGANOS EN FACEBOOK

Follow us on Facebook

facebook

Busquenos por / Search for  
**Iglesia Católica San Juan Bautista**  
Vea las Misas diarias y otras reflexiones.



La Federación Pro-Vida de Pennsylvania se compromete a promover la dignidad y el valor de la vida humana **desde la concepción hasta la muerte natural** y a **restaurar la protección legal para los niños antes de nacer**. Necesitamos personas que se unan a grupos locales para orar en contra la apertura de centros de aborto en nuestra área. Para más información se pueden comunicar con el Diacono Jorge Nazario.

*The Pennsylvania Pro-Life Federation, Inc., is committed to promoting the dignity and value of human life from conception to natural death and to restoring legal protection for preborn children. We need people to join local groups to pray against the opening of abortion centers in our area. For more information, please contact Deacon Jorge Nazario*

Si usted desea colocar el aviso de su negocio en esta pagina, por favor llame la oficina parroquial al 717-392-4118  
*If you would like to advertise your Business on this page, please call our parish office at 717-392-4118*

RESIDENTIAL & COMMERCIAL MAINTENANCE  
**RUBIO'S**  
Tree Service & Landscaping  
Call for a FREE Estimate 717-459-3281  
Licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com  
tree removal - stump grinding - trimming pruning - total lawn care & mowing hauling & clearing emergency clean ups  
OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE serving all of Lancaster County!

### Movimiento de Lideres Inmigrantes en Pennsylvania

Únase a la lucha para:

- ⇒ Licencias de conducir para todos.
- ⇒ Reforma Migratoria
- ⇒ Conocer sus derechos en este país.



Para mas información, comuníquese con Gabriela Castaneda, promotora de MILPA de Lancaster al (915) 494-4213.

Rohrerstown Family Restaurant  
2211 Marietta Ave, Lancaster, PA 17603  
(717) 392-6759

Ofrecemos desayuno y almuerzo.  
Abierto 7 días a la semana  
6:00 AM – 2:00 PM

Fernando Flores, Propietario

## EL PUEBLITO

Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura  
1027 Dillerville Road  
Lancaster, PA 17603

(717) 393-9411  
Abierto todos los días de 9:30 AM – 10:00 PM

Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**

Cambia tu vida con

## Esperanza

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

- Consejería Familiar
- Grupos Terapéuticos
- Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.

Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

1148 Elizabeth Avenue  
Lancaster PA 17601  
(717) 390-9086

Radamez Melendez, CEO  
radmelendez@yahoo.com

Bella Rose Bridal Boutique

Nos especializamos en trajes para Bodas y Quinceañeras.

Pase por nuestra tienda hoy para que encuentre el traje perfecto para su ocasión especial.

Contamos con personal de habla Hispana

Tami Johnson - Owner / Registered Bridal Consultant  
1571 Fruitville Pike, Suite 2, Lancaster, PA 17601  
[bellarosebridalpa.com](http://bellarosebridalpa.com) | [tamij@bellarosebridalpa.com](mailto:tamij@bellarosebridalpa.com)  
717-553-5656 | Cell: 610-462-9494

## M.A.K Hair Salon

402 W. Orange St.  
Lancaster, PA 17603  
717 - 399-4901

Especializados en todos los últimos estilos de pelo.

Eric Lopez 717-989-0206

639 S. Marshall St  
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10—6:00 PM  
Jueves y Viernes - 10—8:00 PM  
Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

**Se habla Español**



**CATHOLICS SERVING CATHOLICS SINCE 1947**

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- On-site Crematory

LCHS ALUMNI: Chip Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

**Charles F. SNYDER**  
FUNERAL HOMES & CREMATORY

Lancaster City: 414 E. King St. | 717.393.9661  
Manheim Township: 3110 Litzitz Pk. | 717.560.5100  
Miller'sville: 441 N. George St. | 717.872.5041  
Litzitz: Spacitt-Snyder: 127 S. Broad St. | 717.626.2317  
[www.SnyderFuneralHome.com](http://www.SnyderFuneralHome.com)



**RG INJURY LAW**  
BARRIN & GREGORY, LLC

**¿LESIONADO?**

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

**CONSULTA GRATIS!**

**HABLAMOS ESPAÑOL**



(717) 656-5000  
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603  342 E Main Street Leola, PA 17540

**USED CAR CENTER**  
**LANCASTER TOYOTA MAZDA**

**CENTRO DE VEHICULOS USADOS**  
5270 MANHEIM PIKE  
DETRAS DE BURGER KING

**LILY LUGO (717) 569-7371**  
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



**FROYS AUTO SERVICE LLC**  
GENERAL AUTO REPAIR  
EMISSION & STATE INSPECTION ALIGNMENTS


**FROYLAN R. FERNANDEZ**  
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602  
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643

**M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES**

**José & María / Phone (347) 832-5055**

- Corte de Césped Residencial
- Servicio de Árbol Residencial
- Servicio de Podar y Herbicida
- Residential Lawn Mowing
- Residential Tree Service
- Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo  Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum



**smilebuilderz**  
urgentdentalcare  
2114 Spring Valley Rd  
Rohrerstown Rd Exit Route 30  
[www.smilebuilderz.com](http://www.smilebuilderz.com)

**Toothache?**  
Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.  
Call 717-481-SMILE (7645).

**ONE REALTYONEGROUP UNLIMITED**

**MARIA ROJAS**  
ASSOCIATE BROKER  
717.808.4888 C  
717.569.1700 O

**THE ROJAS GROUP**  
415 N. PRINCE ST., LANCASTER  
mariacanario@aol.com  
[www.spanishrealtorpa.com](http://www.spanishrealtorpa.com)

**KW ELITE**  
KELLERWILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.  
Lancaster, PA 17601


**SE HABLA ESPAÑOL**

Siempre en búsqueda de nuevos compradores  
Localizado cerca de Park City Mall  
Each office is independently owned and operated



**Pedro Velásquez**  
Realtor  
C 717-808-6410  
O 717-553-2500  
[Pedrovelasquez@kw.com](mailto:Pedrovelasquez@kw.com)

**PRIMERICA**



**Joel Velez**  
Regional Vice President

Llámeme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

717-542-8409 - Cell  
[joelvelaz@primerica.com](mailto:joelvelaz@primerica.com)  
440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party [leosweet1@live.com](mailto:leosweet1@live.com)  
717-601-9842  
Hablo español  
Lancaster, PA

**ReySoundzz**  
Weddings - Birthdays - Graduations

**Abogado Hispano**  
Representación Legal  
En Su Idioma

**NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP**  
ATTORNEYS AT LAW

**Angel Torres**  
717-299-3726 | [n-hlaw.com](http://n-hlaw.com)  
212 North Queen Street, Lancaster